

TI_GERICHTE 60.2018.186 vom 17. Dezember 2018

TI Tribunale d'appello, 2018-12-17, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_60.2018.186

FR: TI_GERICHTE 60.2018.186 du 17 décembre 2018

IT: TI_GERICHTE 60.2018.186 del 17 dicembre 2018

Regeste

Reclamo contro la decisione del Procuratore pubblico con cui ha respinto la richiesta di indennizzo. prestazioni di un avvocato estero all'estero

Erwägungen

E. 1

, quale imputato prosciolto, è pacificamente legittimato a reclamare ex art. 382 cpv. 1 CPP avendo un interesse giuridicamente protetto all'annullamento o alla modifica del giudizio .

E. 1.1

Giusta l'art. 393 cpv. 1 lit. a CPP il reclamo può essere interposto – entro il termine di dieci giorni – contro le decisioni e gli atti procedurali della polizia, del pubblico ministero (per es. avverso il decreto di abbandono secondo l'art. 319 CPP, atto impugnabile in applicazione dell'art. 322 cpv. 2 CPP) e delle autorità penali delle contravvenzioni, eccettuati i casi in cui è espressamente escluso dal CPP oppure quando è prevista un'altra impugnativa. Con il gravame, da introdurre davanti alla giurisdizione di reclamo (art. 20 cpv. 1 lit. b CPP), ovvero – in Ticino – alla Corte dei reclami penali (art. 62 cpv. 2 LOG), si possono censurare le violazioni del diritto, compreso l'eccesso e l'abuso del potere di apprezzamento e la denegata o ritardata giustizia (art. 393 cpv. 2 lit. a CPP), l'accertamento inesatto o incompleto dei fatti (art. 393 cpv. 2 lit. b CPP) e l'inadeguatezza (art. 393 cpv. 2 lit. c CPP). Il reclamo deve essere presentato per iscritto e motivato (art. 396 cpv. 1 CPP), con riferimento segnatamente all'art. 390 CPP per la forma scritta ed all'art. 385 CPP per la motivazione. Esso deve indicare – in particolare – i punti della decisione che intende impugnare, i motivi a sostegno di una diversa decisione ed i mezzi di prova auspicati (art. 385 cpv. 1 lit. a, b e c CPP).

E. 1.2

Il gravame, inoltrato il 12/13.7.2018 contro la decisione 2.7.2018 del procuratore pubblico che respinge la richiesta di indennizzo 27.12.2016, è tempestivo. Le esigenze di forma e motivazione del reclamo sono rispettate. RE

E. 1.3

Si rileva innanzitutto che con l'istanza 27.12.2016 RE 1 sembrerebbe aver richiesto (l'uso del condizionale è dovuto all'assenza agli atti di detto scritto) l'indennizzo delle note d'onorario dell'avv. _____, dell'avv. _____ e dell'avv. PR 1. Il procuratore pubblico si è tuttavia espresso, nella decisione 2.7.2018 qui impugnata, soltanto limitatamente alla nota d'onorario dell'avvocato _____ negando ogni e qualsiasi risarcimento in merito (decisione 2.7.2018, p. 1 s., inc. MP _____). Nel presente reclamo RE 1 postula l'annullamento della decisione impugnata e la sua riforma nel senso

che gli sia riconosciuta “(...) un’indennità di CHF 33'481.40 dal quale indennità per la difesa dell’avv. _____, di € 31'955.81 quale indennità per la difesa dell’avv. _____ e CHF 3'496.-- per la procedura di risarcimento di 1 istanza (...)” (reclamo 12/13.7.2018, p. 7). Tuttavia, in queste circostanze, il difetto di decisione e di motivazione non consente a questa Corte [autorità di reclamo (art. 393 cpv. 1 lit. a CPP) contro la decisione in tema di indennizzo (BSK StPO – P. GUIDON, 2. ed., art. 393 CPP n. 10)], di esprimersi quale autorità di prima istanza in merito alle note d’onorario dei due avvocati svizzeri. Si rileva inoltre che la decisione 2.7.2018 è oggetto di una domanda di riconsiderazione presentata dal reclamante direttamente al procuratore pubblico. Oggetto pertanto del presente giudizio è unicamente la decisione vertente sull’indennizzo dell’avvocato italiano.

E. 2.1

In applicazione dell’art. 429 cpv. 1 CPP, se è stato pienamente oppure parzialmente assolto o, ancora, se il procedimento penale nei suoi confronti è stato abbandonato, l’imputato ha il diritto a: a. un’indennità per le spese sostenute ai fini di un adeguato esercizio dei suoi diritti procedurali; b. un’indennità per il danno economico risultante dalla partecipazione necessaria al procedimento penale; c. una riparazione del torto morale per lesioni particolarmente gravi dei suoi interessi personali, segnatamente in caso di privazione della libertà. L’autorità penale esamina d’ufficio le di lui pretese. Può invitare l’imputato a quantificarle e comprovarle (art. 429 cpv. 2 CPP).

E. 2.2

L’art. 429 CPP fonda una responsabilità causale dello Stato, indipendente quindi da una colpa delle autorità penali (decisioni TF 6B_814/2017 del 9.3.2018 consid. 1.1.1.; 6B_478/2016 dell’8.6.2017 consid. 2.; DTF 142 IV 237 consid. 1.3.1.; BSK StPO – S. WEHRENBURG / F. FRANK, 2 ed., art. 429 CPP n. 6; ZK StPO – Y. GRIESSER, 2 ed., art. 429 CPP n. 2; StPO PK - N. SCHMID / D. JOSITSCH, 3. ed., art. 429 CPP n. 6), chiamato a rispondere della totalità del danno [spese di patrocinio (DTF 142 IV 45 consid. 2.1) , danno economico (decisione TF 6B_814/2017 del 9.3.2018 consid. 1.1.1.) e torto morale (decisione TF 1087/2017 del 18.1.2018 consid. 1.2.)] dell’imputato (BSK StPO – S. WEHRENBURG / F. FRANK, op. cit., art. 429 CPP n. 8; StPO PK - N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 429 CPP n. 2 s.). Il danno deve presentare un nesso causale, ai sensi del diritto della responsabilità civile, con il procedimento (decisioni TF 6B_740/2016 del 2.6.2017 consid. 3.1.; 6B_118/2016 del 20.3.2017 consid. 3.; DTF 142 IV 237 consid. 1.3.1.; BSK StPO – S. WEHRENBURG / F. FRANK, op. cit., art. 429 CPP n. 9) conclusosi con un decreto di abbandono o di parziale abbandono, con un’assoluzione totale o parziale o, ancora, con un decreto di non luogo a procedere [DTF 139 IV 241 consid. 1.] (ZK StPO – Y. GRIESSER, op. cit., art. 429 CPP n. 3; StPO PK - N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 429 CPP n. 1/4).

E. 2.3

Le competenti autorità penali devono pronunciarsi d’ufficio sulle pretese di indennizzo e di riparazione del torto morale, come esige esplicitamente l’art. 429 cpv. 2 CPP (decisioni TF 6B_19/2018 del 13.6.2018 consid. 1.6.1.; 6B_1099/2017 dell’1.5.2018 consid. 1.3.1.; BSK StPO – S. WEHRENBURG / F. FRANK , op. cit., art. 429 CPP n. 10/31; ZK StPO – Y. GRIESSER, op. cit., art. 429 CPP n. 8). Questo significa che le autorità penali – prima della loro decisione – devono perlomeno sentire l’imputato e invitarlo a cifrare e a dimostrare le

sue pretese (decisioni TF 6B_353/2018 del 30.5.2018 consid. 1.3.; 6B_1099/2017 dell'1.5.2018 consid. 1.3.1.; DTF 142 IV 237 consid. 1.3.1.; ZK StPO – Y. GRIESSER, op. cit., art. 429 CPP n. 8).

E. 2.4

L'art. 429 cpv. 1 CPP prevede che l'imputato ha diritto ad un'indennità per le spese, un'indennità per il danno economico ed una riparazione del torto morale se è assolto o se il procedimento nei suoi confronti è abbandonato. Di regola l'autorità penale deve statuire sull'indennizzo dell'imputato nella decisione finale (art. 81 cpv. 4 lit. b CPP; art. 421 cpv. 1 CPP). La competenza per decidere spetta dunque all'autorità penale che pronuncia la decisione finale (di proscioglimento), sia esso il pubblico ministero, sia esso il tribunale di primo grado o il tribunale d'appello (Commentario CPP – M. MINI, art. 429 CPP n. 8). Se l'autorità omette di farlo, l'imputato deve interporre ricorso per contestare la mancata pronuncia di un indennizzo (DTF 144 IV 207). Eccezionalmente la dottrina ammette nei casi in cui vi è una crassa violazione del diritto di essere sentito, esternatasi nell'inosservanza delle formalità ex art. 318 CPP, la possibilità di procedere successivamente attraverso la procedura degli art. 363 ss. CPP (StPO PK ■ N. SCHMID / D. JOSITSCH, op. cit., art. 435 CPP n. 4; BSK StPO – S. WEHRENBURG / F. FRANK, op. cit., art. 435 CPP n. 6).

E. 2.5

Giusta l'art. 15 AIMP, gli art. 429 e 431 CPP si applicano per analogia nei procedimenti condotti in Svizzera conformemente alla legge sull'assistenza internazionale in materia penale (AIMP), o all'estero a domanda di un'autorità svizzera (cfr. BSK IRSG – T. KESHELAVA / M. DANGUBIC, 1. ed., art. 15 AIMP n. 1 ss.). La AIMP disciplina tutti i procedimenti della cooperazione internazionale in materia penale, segnatamente l'estradizione di persone penalmente perseguite o condannate (parte seconda), l'assistenza per un procedimento penale all'estero (parte terza), il perseguimento e la repressione di un reato in via sostitutiva (parte quarta) e l'esecuzione di decisioni penali straniere (parte quinta) (art. 1 AIMP). L'art. 15 AIMP ha portata pratica soprattutto nell'ambito dell'estradizione e dell'assistenza giudiziaria internazionale in materia penale (assistenza per un procedimento penale all'estero) (cfr. BSK IRSG – T. KESHELAVA / M. DANGUBIC, op. cit., art. 15 AIMP n. 2). L'Accordo tra la Svizzera e l'_____ che completa la Convenzione europea di assistenza giudiziaria in materia penale del 20.4.1959 e ne agevola l'applicazione del 10.9.1998, giusto il quale l'allora procuratore pubblico aveva delegato il procedimento penale (inc. MP _____) alla Procura di _____, non si esprime in merito.

E. 2.6

La nota d'onorario dello studio legale _____ & Partners agli atti (AI 107, inc. ROG _____) per un ammontare totale di EUR 32'116.50 si riferisce chiaramente al procedimento aperto nei confronti di RE 1 presso il Tribunale di _____. L'avv. _____ difese infatti il qui reclamante, come da lui stesso dichiarato, unicamente nel procedimento penale delegato alla Procura della Repubblica di _____ (AI 109, inc. ROG. _____).

E. 2.6.1

Di principio una simile pretesa può essere fatta valere e può essere indennizzata con la decisione di merito, in questo caso italiano. L'art. 429 CPP si applica infatti ai procedimenti

condotti dalle autorità penali svizzere in Svizzera.

E. 2.6.2

In ambito internazionale potrebbe entrare in linea di conto l'art. 15 AIMP: per poter applicare l'art. 429 ss. CPP in base a questa norma, il procedimento deve essere "condotto in Svizzera" o "all'estero a domanda di un'autorità svizzera" (BSK IRSG – T. KESHELAVA / M. DANGUBIC, op, cit., art. 15 AIMP n. 2). Giusta la dottrina, la frase "procedimenti all'estero a domanda di un'autorità svizzera" ha una portata pratica solo per le procedure d'extradizione e per la piccola assistenza (BSK IRSG – T. KESHELAVA / M. DANGUBIC, op, cit., art. 15 AIMP n. 2). Ciò non è manifestamente il caso nella presente fattispecie, ove il procedimento in toto è stato assunto dallo Stato estero e l'autorità penale ticinese l'ha concluso con una decisione di non luogo a procedere. La decisione 2.7.2018 del procuratore pubblico è quindi meritevole di tutela.

E. 3

Il gravame è respinto. Spese e tassa di giustizia sono poste a carico di RE 1, soccombente. Per il resto l'incanto è rinviato al Procuratore pubblico per i suoi incombenti. Per questi motivi, richiamati gli art. 429 ss. CPP, art. 15 AIMP ed ogni altra disposizione applicabile, pronuncia 1. Il reclamo è respinto. Per il resto l'incanto è rinviato al Procuratore pubblico per i suoi incombenti. 2. La tassa di giustizia di CHF 100.-- e le spese di CHF 50.-- per complessivi CHF 150.-- (centocinquanta), sono poste a carico di RE 1, _____ . 3. Rimedio di diritto: Contro decisioni finali, contro decisioni parziali, contro decisioni pregiudiziali e incidentali sulla competenza e sulla ricusazione e contro altre decisioni pregiudiziali e incidentali (art. 90 a 93 LTF) è dato, entro trenta giorni dalla notificazione della decisione (art. 100 cpv. 1 LTF), il ricorso in materia penale al Tribunale federale, per i motivi previsti dagli art. 95 a 98 LTF (art. 78 LTF). La legittimazione a ricorrere è disciplinata dall'art. 81 LTF. 4. Intimazione: - Per la Corte dei reclami penali Il presidente
La cancelliera

E. 15

AIMP n. 2).

Ciò non è manifestamente il caso nella presente fattispecie, ove il procedimento in toto è stato assunto dallo Stato estero e l'autorità penale ticinese l'ha concluso con una decisione di non luogo a procedere.

La decisione 2.7.2018 del procuratore pubblico è quindi meritevole di tutela.

3. Il gravame è respinto. Spese e tassa di giustizia sono poste a carico di RE 1, soccombente. Per il resto l'incanto è rinviato al Procuratore pubblico per i suoi incombenti.

Per questi motivi,

richiamati gli art. 429 ss. CPP, art. 15 AIMP ed ogni altra disposizione applicabile,

1. Il reclamo è respinto. Per il resto l'incanto è rinviato al Procuratore pubblico per i suoi incombenti.

-

Per la Corte dei reclami penali

Il presidente

La cancelliera

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.